Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ○ Iznahk Jelgawâ 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ: Ekspedizijâ ņemot	Maksâ pa pastu peesûtot:	Maksâ uz ahrsemem:	Sludinajumi maksâ: par sihlu rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.	Redakzija un ekspedizija
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gadu . . 3 rub. — kap.	par 1 gadu . . 10 rub. — kap.	Adreses mainas maksâ 10 kap.	Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „	par 1/2 gadu . . 1 „ 50 „	par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „	**Numurs maksâ 1 kap.**	Pasta kastite Nr. 17.
par 1/4 gadu . . — „ 60 „	par 1 mehnesi . . — „ 25 „	par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „		Kantoris: Rigâ, Waļņu eelâ 30.
		par 1 mehnesi . — „ 80 „		Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 150. **Pirmdeen, 10. junijâ.** **1913.**

Leel-Sesawas Krahschanas un Aisdoschanas Kase.

Sihska kredita eestahde ar beedru neaprobeschotu galwoschanu, Jelgawas Lauksf. Beedr. namâ Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Bilanze

31. majâ 1913. gadâ.

Aktiwâ.	Rub.	K.
Kasê un tekoschs rehkins zitâs krediteestahdês	27,783	86
Aisdewumi pret galweneekeem	449,735	06
Aisdewumi pret nekustamu ihpaschumu	297,462	55
Aisdewumi pret wehrtspapireem	20,975	—
Kantora konts	1,422	11
Inwentars	1,090	41
Wehrtspapiri	37,653	05
	836,122	04

Pasiwâ.	Rub.	K.
Beedru dalas	6,355	07
Noguldijumi	794 914	09
Diwidende	230	54
Noguldijumu rentes	2,104	70
Aisdewumu rentes	21,525	36
Rezerwes kapitals	3,840	80
Konto korenta rezerw.	2,790	91
Daschadi	4,360	57
	836,122	04

Kase maksâ par **noguldijumeem** par gadu 6 1/2 % skaitot no noguldischanas deenas. Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. Par **aisdewumeem** nem 7—8 1/2 %. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas.

Kases darischanas noteek katru darbdeenu no pulkst. 10—2 deenâ.

Walde.

Jelgawas Komerzbanka

Jelgawâ, Katoļu eelâ 44, telefons 62

Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas namâ.

(1899. g. dibinatâ „**Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aisdoschanas Sabeedriba**" 1912. g. 31. oktobri pahrweidota par „**Jelgawas Komerzbanku**").

Jelgawas Kommerzbankâ isdara wisadas **banku** operazijas, kâ: **peenem noguldijumus**, issneedz **aisdewumus**, isdara **premiju biljeschu apdroschinaschanu** pret amortisaziju u. t. t.

Prozentu mehrs: noguldijumeem 6 % (neatwelkot krona nodokli), tekoschu rehkinu noguldijumeem **5 %**, aisdewumeem 6 1/2—8 %. **Noguldijumus peenem ari pa pastu peesûtitus un tapat tos un winu prozentus issûta.** Adrese: Митавскому Коммерческому Банку, г. Митава.

1913. g. 1. junijâ bilanze	6.283.460 r.	83 k.
Noguldijumu kopsuma	4.881.643 „	69 „
Akziju kapitals un ziti bankâ esoschi droschibas kapitali	1.074.806 „	29 „

Swarigakais no' satura:

Skolu swehtki.
Bulgarijas atbilde Serbijai.
Balkani.
Dsihwes tragedijas starpzehleens.

Skolu swehtki.

Sarihkot skolu swehtkus ir loti eeteizams, wislabaki, ja pee swehtkeem peedalas wairak kaiminu skolu. Tà daridami mehs attihstam behrnos kopdsihwes, beedroschanàs un draudsibas juhtas. Beeschi ween ir sastopamas naida atteezibas starp daschadu skolu skoleneem kahdâ pilsehtinâ waj meestinâ, kadehl draudsigas satikshmes stiprinaschana starp daschadu skolu skoleneem ir wisadâ sinâ weizinama un wehlama. Tahdi kopigi swehtki ir no leela swara behrnu dsihwê: behrni peeron brihwi usstahtees un kaut ko pamatigi eemahzitees; tee mahzas, redz un dsird zitu skolu skolenu sekmes; tahdi swehtki ir kà sposchàs pawasara saulites deenas behrnu dsihwê, kuras usmudina uz dsihwes schirgtumu, uz dsihwes preeku; Behrns ir un paleek behrns: ja nu jau leelee prasa pehz ispreezam, zik wairak tad wehl behrneem tahdas ispreezas janowehl.

Dsihwes atwaros.

Romans iz Peterburgas dsihwes.

(Turpinajums.)

— Mi — — — ironis... Dsinàs pakal... Kapsehtâ... no sahrka... Foma tikai ar leelàm puhlem spehja isdabut pahr bahlajàm luhpam.

— Wini jau ir peedsehruschees, Kowrows teiza, saskatidamees ar grafu un pasmihnedams.

— Ja buhtu peedsehruschees, — tad nebuhtu tà pahrbijuschees.

— Nu, ko juhs tur kapsehtâ meklejàt? — greesàs grafs atkal pee Fomas.

— Welna naudu... bij winai eeschuhta... israkàm no kapa, — Foma schlupsteja, kà nesamanâ luhkodamees apkahrt.

— Kapu usrakàt?... — Kallaschs eejautajàs, baschigi saroukdams usazis: — Ehe!... Tee jau ir mulkigi joki!...

— Klausees, — winsch pasauza pee malas Kowrowu: — Schis mulkis melsch, ka wini esot kapu israkuschi. Tas jau ari buhs winu isbailu eemesls.

— Nu, un tad?

— Loti nelahgi. Usrakto kapu riht atradìs, — Kallaschs turpinaja: — Sahks meklet pehz wainigeem, dsiht pehdas, bet muhsu istaba no tureenes naw tahlu. Saproti?

Kowrows peekrisdams pamahja ar galwu un greesa sawas skaistàs uhsas.

— Juhs atrakàt kapu? Preeksch kam? Kapehz? — wini abi tagad stahja Fomam wirsû.

Bet Gretschka pa to starpu jau bij atjehdsees. Tuhlin winam bij eenahzis prahtâ, ka nelabais buhs ar wineem dsinis nelahgu joku un, lai atturetu Fomu no atbildes, winsch peegruhda ar elkoni tam pee sahneem.

Kowrows to manija.

— Ehe, kà leekas, tad tu jau esi mans wezs pasina!... — winsch nowilka, zeeschi luhkodamees Gretschkam seją: — Leekas, ka esam kahdreis redsejuschees. Saki kapehz tu winam peegruhdi?

— Waj es?!... Waj tu sapno! — Gretschka winam nekaunigi atzirta un stahja zeeschi wirsû Sergejam Antonowitscham.

— Kas jums dalas, kur mehs bijam? Ko juhs usbahschatees?

Kà atbilde uz to nahza ihsta komandeera plauka pa ausi.

Gretschka nostreipukoja sahnsch un pakrita uz sola, bet jau nahkoschâ azumirklî peezehlàs un gribeja mestees komandeeram wirsû, bet — peepeschi eeraudsija sew pec kruhtim rewolwera stobru.

Winsch atlehza atpakal, atzeredamees schi laupitaju wadona senos laikus.

Bet Kowrows no wina neatlaidàs ar sawu eerozi.

— Atbildi, neleeti, kur juhs bijat, un ko darijat? Tuhlin, jeb es tewi kà suni uz weetas noschauschu!

— Peedodat, juhsu... juhsu gaischiba!... Peedodat, Kristus dehl! — Gretschka isbijees dudinaja, jo sinaja no nostahsteem, ka ar scho kungu bihstami jokot, sewischki kad no wina rokas luhkojas pretim rewolwera waj pistoles stobrs.

— Es neprasu, waj tu wainigs, bet man wajaga sinat, kur juhs bijat un ko darijat, — saproti?— Sergejs Antonowitschs lehni runoja, usswehrdams katru wahrdu, un neschehligi plehsdams Gretschku aiz auss.

— Wainigs, juhsu gaischiba... Kapsehtâ bijam, — Gretschka murminaja, galigi apjuzis no tik negaiditas un nezeenigas isturescham pret wina personu.

— Ko juhs meklejat kapsehtâ? — Kowrows stahja wirsû.

— Welna rubli.

— Kur Juhs to meklejat?

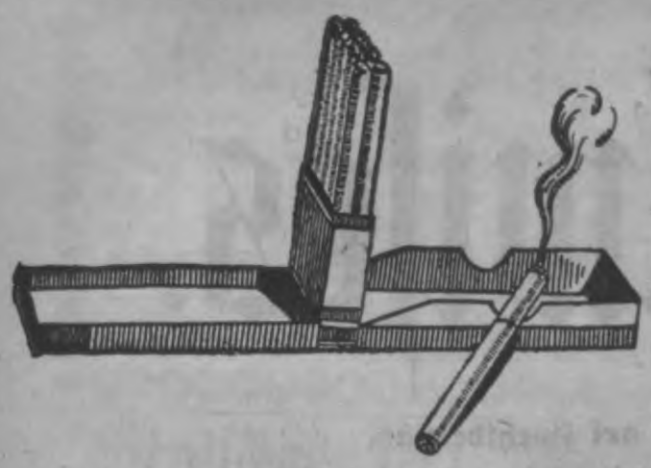
— Pec mirones.. kahdas zeetumneezes..

— Un tapehz usrakat kapu?

— Wainigi, juhsu gaischiba..

— Nu, tad eesim to aisraksim, — Kowrows teiza tahdâ meerigâ, paschapsinigâ balsî, kura nepeelaida pretrunas.

Preeksch wisas winu leetas wajadseja, lai kaps katrâ sinâ tiktu aisbehrts, jo zitadi polizija mekletu pehz wainigajeem un waretu useet winu slepeno laboratoriju. Bez kaweschanàs wajadseja isnihzinat noseeguma pehdas.



Papirosi „Kino" 10 gbl. 6 kap.

ir praktiskâ eepakajumâ.

Peeprasat wisur.

Waleja wehstule

smehketajeem-lasitajeem.

Naw

eepakajums no swara, bet gan satura labums. Fantastiskais eepakajums ir saweenots ar leeleem isdewumeem un katrâ sinâ atstahj eespaidu uz saturu.

Eewehrojat,

ka labas prezes wehrtiba naw peewilzigâ eepakajumâ un tadehl peeprasat tikai muhsu papirosus „Riga", kureem ir sewischki labas sastahw-dalas, kas ir A. P. Maikapara fabrikas noslehpums.

tai pehz tàm waretu ar jaunu schirgtumu un weiksmi weikt skolas darbus. Pee tam jaeewehro, ka skolu darbus ari weiz sinamâ mehrâ tahdos swehtkos, kà to semak redsesim, par skolu swehtku programam runadami.

Kas uz swehtku programu sihmejas, tad skolotaji to isstrahda kopigi un isdala programu starp sawu skolu skoleneem; skolotaji ari isredz kahdu sinamu skolu kopigu swehtku notureschanai. Wislabak ir tahdus swehtkus noturet tahdâs deenâs, kad sakriht kopâ 2—3 swehtku deenas, kad skolâs mahzibas nenotura. Programâ war usnemt behrnu koru dseedaschanu, dseju, deklamazijas, pasaku, behrnu teatra ludsinu un stahstinu usweschanu personâs, wingroschanu, daschu spehku usweschanu, dsihwu bilschu usstahdischanu, lasischanu, lasamo ar burwju lukturu bilschu palihdsibu paskaidrojot. War jau ari swehtkos usdot kopigi atjautibas usdewumus un mihklas; skolotaji war noturet atteezigus ihstus preekschlasijumus, kuri sinamâ mehrâ atteezas uz mahzibam, bet galwenâ kahrtâ uz swehtku nosihmi u. t. t.

Pasaku ludsinu un stahstinu usweschanu isdara ar labu un wispahrigu peekrischanu, ja uswedeji ir gehrbuschees atteezigos uswalkos, kurus war behrni paschi pagatawot, pehz wajadsibas isrotat un apgahdat. Sirmajam bahrdam noder labi pakulas un lini, kurus peestiprina pee aiteeziga katuna gabalina, krunkas peerê war weegli pagatawot ar ogli u. t. t. Protams, ka leelu lomu spehlê swehtkos skolas istabas ispuschkoschana ar salumeem, wijumeem, wainageem un karodsineem. Skoleni ar leelu interesi paschi isdara tahdus ispuschkojumus ar weiksmi un gaumi. Ja swehtki atteezas uz kahda rakstneeka, waldineeka waj zita eewehrojama wihra godinaschanu, tad, protams, ir atteezigâ wihra portreja goda weetâ usstahdama un ispuschkojama. Mahksligas pukes, prot daschas meitenes it weikli pagatawot. Te jaatsihmê, ka daschus reiz leetotos puschkus, kostimus, karodsinus, paruhkas war ari usglabat nahkoscheem swehtkeem.

Pawasarî un wasarâ war kopigus behrnu swehtkus noturet kahdâ no dabas jaukâ zentrâ starp tàm skolam kuru skoleni pee swehtkeem nem dalibu. Behrnu rotalas tihrâ gaisâ tad buhs galwenàs programas sastahdischana. Behrnu wezaki un masaki un mahsas war buht swehtkos mihli weesi. Protams, ka kopiga tehjas dserschana swehtkos buhs nepeezeeschama. Jauks ir jau behrneem tahds gahjeens uz swehtkeem, kur nu wehl paschi swehtki. J. S.

Eekschseme.

Zihna ar laupitajeem.

Snadowas meestinâ, Lomschas gubernâ daschas deenas atpakal norisinajusès asinaina zihna starp straschnikeem un laupitajeem, pee kam nogalinati diwi straschniki un diwi laupitaji. Notikuma deenâ 4 nepasihstami zilweki eeraduschees tureenes apteekas pretschu weikalâ un peeprasijuschi pahrseenamos lihdsekkus. Tirgotajs tos ari wineem eedewis, bet wini nemaksajuschi un taisijuschees eet projam, lamadamees un draudedami. Uz sazelto troksni peesteiguschees diwi straschniki Kostjenko un Slesartschuks, kurus laupitaji uz weetas noschahwuschi un tad metuschees behgt. Wineem pakal dewuschees wehl trihs straschniki un diwi schandarmi. Starp behgleem un guhstitajeem iszehlusès sihwa apschaudischanàs, pee kam diwi laupitaji krituschi un weens straschniks eewainots. Pahrejeem diweem laupitajeem isdewees isbehgt. — Domâ, ka schee ir bijuschi tee paschi laupitaji, kuri Warschawâ ostâ noschahwa diwus straschnikus un slepenpolizistu, kad tee winus gribeja apzeetinat, un pehz tam aisbehdsa. Weens no wineem toreis eewainots un preeksch ta wineem buhs wajadsejis pahrseenamo materialu.

Rigas-Herfonas kanals

Kijewâ nupat 6. junijâ atklahts uhdens zelu kongress, pee kura peedalas pilsehtu, semstu un birschu komiteju preekschstahwji, kà ari preekschstahwji no dzelszelu apgabalu komitejam un techniskàm beedribam. Schi kongresa referatu leelakà daka sihmejas uz Rigas-Herfonas saweenoschanu zaur uhdens zelu un kanala eerihkoschnu starp Dnepru un Daugawu. Neisprotams ir tikai tas, ka kongresâ Rigas pilsehtas un Rigas birschas komitejas preekschstahwji nepeedalotees, jo tee nesot usaizinati!

Peterburga. Uz pascha luhgumu atlaists no Wina Majestates kanzlejas galwenà pahrwaldneeka amata walstssekretars barons Budbergs, atstahjot winu par Walsts Padomes lozekli un wirsjegermeisteru. Wina weetâ eezelts W. Padomes lozeklis Mamantows.

— Pilsehtas preekschneeks nosodijis awises „Retsch" redaktoru ar 500 rbl. par rakstu „Beilisa nodoschana teesai" 151. numurâ un „Russkaja Molwa" redaktoru ari ar 500 r. par „Norahdoschs brihdis" 172. numurâ.

Baltija.

Rujene. Mehs, meestina eedsihwotaji, newaram suhdsetees par peena truhkumu. Preeksch 3 gadeem scheit nodibinajàs kopmoderneeziba ar 6 beedreem, kuri wehl deesgan kautrigi bij parakstit statutus, schaubidamees, waj leeta ees. Tagad beedribai ir saws nams wairak kà 20,000 rbl. wehrtibâ un daschi simti beedru. Par isstrahdato sweestu ta eegususi selta medaku pagahjuschâ gadâ Walkas isstahdê. — Bez kopmoderneezibas scheit wehl pastahw kahda priwata peena apstrahdaschanas eetaise.

Automobilus, muhsu deenu modernos sirgus, eegahdajuschees wairak weeteji muischneeki, kuri tad taisa jo jautras isbraukschanas. Gadas gan brauzeji, kuri apeetas saudsigi ar tramigeem lauzineeku sirgeem, bet naw masums brauzeju, kuri uspuhsch ar tauri brauzejeem un aislaischas lihds ar smilschu mahkuli, gahrdi nopreezadamees, kà trakojoschee sirgi aislaischas kur kurais. Un ar salaustàm ilksim, salausteem rateem, daschreiz ar sakropkoteem lozekleem brauzeji noskatas pakal automobilim. J. S.

Westeena. Sche nodibinajàs otra lopkopibas pahrraudsibas beedriba preeksch **weetejo lopu** audseschanas, pee Latw. Lauksaim. Ekon. Sabeedribas.

Jaun-Swirlauka. Schejeenes lauksaimneezibas beedriba sarihko bischkopibas kursus no 12—19. junijam sch. g. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas instruktora K. Weskes wadibâ.

Alischwanga. Alischwangas Isglihtibas beedriba sarihko lopkopibas kursus no 11.—14. junijam sch. g. Lasis Latw. Lauksaimn. Ek. Sabeedribas lopkopibas spezialists E. Linde.

Sunakste. Swehtdeen, 30. junijâ sch. g. Sunakstes Lauksaimn. Beedriba sarihko publiskus preekschlasijumus par plawkopibu un purwu kulturu no Latweeschu Lauksaimn. Ekonomiskàs Sabeedribas spezialisteem.

Ahrsemes.

Bulgarijas atbilde Serbijai

Sofijâ, 7. junijâ. Bulgaru telegr. agent. sino sekoscho: Bulgarijas waldiba par noschehloschanu redz no Serbijas raksta par sabeedribas lihguma rewisiju, ka Serbija apstrihdê preeksch sewis sabeedribas lihguma saistoscho spehku. Tahlak teek usskaititi dokumenti, uz kuru pamata lihgums noslehgts, kursch preeksch abam pusem saistoschs. Bulgarijai nebijis peenahkums suhtit uz Makedoniju 100,000 saldatu, bet tikai weenu diwisiju, kas ari ispildits. Serbu armijai pastiprinajumi pa wisu kara laiku naw bijuschi wajadsigi, un ja Bulgarija buhtu suhtijusê uz Makedoniju 100,000 saldatu, tad tahdam solim buhtu bijuschas wisnelabakàs sekas preeksch wiseem sabeedroteem. Serbijas aisrahdijumam, ka wina bijusê speesto mobilisêt daudz leelaku armiju, naw nekahdas nosihmes, jo Bulgarija winai sneegusê lihgumâ paredzeto pabalstu un pate mobilisejusê trihs-reiz leelaku armiju, nekà lihgumâ bijis paredzets. Sakaudama turku galwenos spehkus pee Lile-Burgasas un Bunar-Hisaras, Bulgarija bez schaubam darijusi wairak, nekà lihgumâ bijis paredzets. Tapehz Serbija dara nepareisi, prasidama kompensazijas. Kà kara eegumumu galejàs robeschas bijuschi paredzeti austrumos Struma un Radopes kalni un reetrumos un seemeios Scharbaga kalni. Adrijas juhras peekraste lihgumâ pawisam naw mineta, tomehr Bulgarija bijusê gatawa Serbiju winas prasibàs pabalstit. Serbija, preteji lihguma nosazijumeem, paleelinajusê strihdigos apgabalus, noteikdama tos no Scharbaga lihds Ochridai un Archipelagam. Bulgarija atsihstot Serbijas teesibas uz apgabaleem, kas ir seemeiu reetrumos no Scharbaga kalneem. Pats par sewi saprotams, ka **abas puses par galigo robeschu peenems to liniju, kuru labpatikscees noteikt Wina Majestatei Kreewijas Keisaram.** Makedonija pateesibâ naw dalama, jo ir seme ar bulgaru kulturu. Ja Bulgarija pehz ilgas schaubischanàs peekritusê tam, ka dala Makedonijas atsihstama par strihdigu, tad tas notizis weenigi taî noluhkâ, lai beigtos bulgaru tautas

---

— Juhsu gaischiba .. atlaischat! Kristus dehl! .. Nespehjam eet atpakal uz kapeem! — Foma luhdsàs: — Mironis bij dsihws .. waideja .. sehdeja sahrgâ ... pats ar sawàm azim redseju.

Tas bij jauns atradums preeksch Kallascha un Kowrowa.

Tagad wajadseja waj nu nosist, waj ari glahbt dsihwu aprakto.

Kowrows tuhlin usmeta mehteli, panehma masu, slepenu laterniti un lihds ar Fomu un Gretschku isgahja preekschinâ.

Ar to paschu lihdsekli, ar kuru brihdi pirms tam bij atraisijis abeem mironu razejeem mehles, winsch tagad tos peespeeda sekot sew lihds uz kapeem.

Dsiłâ klusumâ, nerunadami neweena wahrda, wini atkal pa pirmitejo zelu dewàs turp un Gretschka pa tumsu atkal usmekleja atrakto kapu.

Bet — brihnums! — sahrgs bij walâ un — tukschs!

Weenigi tikai mirona auts guleja nomests pahris solus no kapa.

Kowrows wehl zeeschak greesa sawu uhsu un baschigi farauza usazis.

Ko lai eesahk?

Bij skaidri redsams, ka dsihwa apraktâ bij iskahpusi no sahrga un aisgahjusi, bet kurp, uz kuru pusi? Kur lai tagad sin winu meklet?

Ja, un kà lai meklê, kad katrs azumirklis dahrgs, kad paschu droschibas dehl pehz eespehjas ahtri jaisnihzina wisas kapa atrakschanas sihmes? Mekleschana katrâ sinâ prasitu laiku. No diweem kaunumeem jaiswehlas masakais. Un ja ari dsihwu aprakto riht atrod uz kapeem dsihwu waj miruschu, tad tas katrâ sinâ buhs masak bihstami, nekà atrakts kaps.

Kowrows skatijàs un klausijàs apkahrt tumsâ, bet nekur neko nemanija.

Nebij ko wilzinatees.

— Nemat, puischi, wahku un leekat sahrgam wirsû! — winsch pawehleja, turedams rokâ rewolweri, gatawu uz schauschanu.

Tee paklausija.

— Darits, juhsu gaischiba.

— Tagad usmetat kapu! Waj lahpstas ir?

— Tepat nometàm.

— Nu tad ahtri, neleeschi, kustatees!

— O, bail, juhsu gaischiba ... Rokas trihz kà drudsî ... bail peeskahrtees ...

— Rokat!

Un bez tahlakas runas winsch peelika Fomam rewolwera stobru pee peeres.

Tas lihdseja — abi beedri uz reiz paklausigi kehràs pee darba un sahka rakt.

— Ahtrak, ahtrak, palaidni! — Kowrows winus mudinaja: — Par darbu katrs peezeneeku dabusat.

Pehz minutem peezam kaps jau bij aismests sem Kowrowa stingràs usraudsibas.

Wini jau dewàs atpakal pa agrako zelu, kad netahl no grahwja isdsirda klusu, wahju waideschanu.

Foma ar Gretschku sastinga aiz schaušmam.

— Ne soli tahlak! — Kowrows teem bahrgi pawehleja un usmanigi israhpàs no grahwja uz to pusi, no kuras bij dsirdama waideschana.

Un pateescham, pagahjis solus seschus winsch atrada kaut ko dsihwu. Ta bij seeweete, gandrihz jau bez samanas. Bij redsams, ka lihds schejeenei wina bij rahpus atwilkusès.

Kowrows pawilka sawu slepeno laterniti un pirmais, kas winam krita azîs, bij zeetumneezes apgehrbs. Seju winsch nepaguwa apskatit, jo bij bihstami ar uguni ilgi rihkotees.

Ko lai tagad eesahk?

Nosist winu! — Bij par wehlu, jo kaps jau bija aisrakts.

(Turpmak wehl.)

brahku zeeschanas, un ari tapehz, ka Bulgarija pilnigi palahwusès uz schkihreju teesnescha gudro prahtu un augstâm taisnibas juhtam un tizejusi, ka eewehrojama bala no strihdigeem apgabaleem tiks peespreesta tautai, pee kuras schaî apwidû peeder eedsihwotaju wairakums.

Bulgaru waldiba energiski un noteikti usstahjas pret sabeedribas lihguma rewisiju jeb zaurluhkoschanu, pret eekaroto semju jaunu isdalischanu starp Bulgariju un Serbiju un pret Greekijas un Melnkalnes peedalischanos pee schis isdalischanas. Buhdama pahrleezinata, ka Balkanu saweeniba joprojam usturama spehkâ, bulgaru waldiba greeschas pee serbu waldibas ar **brahligo usaizinajumu** turet sabeedribas lihgumu, atteiktees no ta rewisijas un **strihdigo apgabalu isdalischanâ apmeerinatees ar Augstâ Schkihreju Teesnescha lehmumu**.

Balkani.

Solonikos, 9 junijâ. Bulgarija ir usstahdijusi pret greekeem 2 diwisijas sem generala Iwanowa komandas, kuras stahw pee Kowalas un Kukuschas. Greeku kara spehks stahw uz jeemeleem un austrumeem no Solonikeem. Pret serbeem bulgari ir usstahdijuschi 6 diwisijas. Leelakâ dala schi kara spehka stahw pret Iskibu un dala apsarga zeku uz Kistendilu. Bulgaru armijâ plosas kolera. Katru deenu saslimst lihds 200 zilweki. Greeku lehninsch aiszeloja uz Atenam.

Belgradê, 9. junijâ. Bulgarijas atbilde darija Belgradê smagu eespaidu. Serbu preses birojs paskaidro, ka Serbija naw pret schkihreju teesu, bet wehlas, lai Balkanu walstis wispirms mehginatu isschkirt leetu sawâ starpâ un tikai tad, ja tas neisdotos, greestees pee schkihreju teesas.

Makedonijâ ir notikuschas sadursmes starp serbeem un bulgareem. Serbeem krituschi 3. saldati.

Atenâs, 9. junijâ. Bulgarijas suhtnis eesneedsa greeku waldibai protestu par bulgaru apspeeschanu Solonikos. Greeku waldiba atbildejusi ar aisrahdijumu par greeku apspeeschanu tajos Makedonijas apgabalos, kurus bulgari eenehmuschi.

Parisê, 9. junijâ. Balkanu finansu komisija jau eesahka sawas sehdes. Katra no trim techniskam komitejam noturès sehdes diwas reises nedelâ.

Sofijâ, 9. junijâ. Bulgarijas waldiba dewa atbildi uz peeprasijumu, apturet kara spehka pulzinaschanu pret greeku kara spehku. Sawâ atbildê Bulgarija aisrahda, ka Greekija pati bez pahrtraukuma pulzinot kara spehku ap Solonikeem.

Serbu suhtnis nodewa Serbijas atbildi uz Bulgarijas preekschlikumu par atbrunoschanos. Serbija sawâ atbildê **atraida** Bulgarijas preekschlikumu.

Bukarestâ, 9. junijâ. Awise „Uniwersum" raksta, ka Rumanija newarot peelaist lihdzswara trauzeschanu Balkanos un Bulgarijas pecaugschanu uz Serbijas rehkina.

Riga.

Pakaldrukaschana un tulkoschana aisleegta.

Dsihwes tragedijas starpzehleens.

(Turpinajums.)

Tapat Rautenfelda mahtes mahsas wihrs Dr. med. Fridrichs Buchardts leezinaja, ka, buhdams Rautenfeldu mahjas ahrsts no 1895. lihds 1900. gadam, winsch beeschi bijis pee teem un ahrstejis Joanu Rautenfeldu, bet nekad nemanijis pee ta kahdas sihmes no gara wahjibas un ari ta tuwineeki, kâ: mahte u. ziti nekad neesot nowehrojuschi ta darbos, wahrdos un raksturâ kaut ko nenormalu waj sawadu. Kâ behrns Rautenfelds neisrahdijis sewischku preeku uz siniskâm mahzibam, bet pastahwigi loti interesejees par semkopibu, ko ta krusttehws Karlis Rautenfelds kâ aisbildnis tam aisleedsis un kas pastahwigi isturejees pret scho jaunekli issmejoschi. Pehdejo reisi winsch redsejis Rautenfeldu diwus gadus atpakal, bet ari tad atsinis to garigi par pilnigi normalu zilweku.

Rotenbergas wahjprahtigo eestahdes direktors Dr. med. un psichiatrs Teodors Tilings nodewa schahdu leezibu: Joanu Rautenfeldu esmu redsejis diwas reises 1909. gada 15. un, leekas, 17. junijâ. Dr. Ed. Schwarzs luhdsis winu ispehtit Rautenfelda gara stahwokli un konstatet ta gara spehjas sawas mantas pahrwaldischanai, kas jasinot tapehz, ka radi dodot tam par maj lihdsekku dsihwes wajadsibam un tas tapehz luhdsis adwokatu teesas zelâ isgahdat winam peenahzigas teesibas mantoschanas un mantojumu pahrwaldischanas sinâ. Pahrbaudijis Rautenfelda gara stahwokli, es atsinu, ka tam ir wahja nerwu sistema, bet ka nekahdas gara wahjibas tam naw. Rautenfelds man stahstija, ka turets Neifridenheimas wahjprahtigo eestahdê, bet wina nostahstâ es neatradu neka, kas leezinatu pee wina gara wahjibu kaut jel kahdâ weidâ. Pehz mana eeskata Rautenfelds ir maz isglihtots un maz intelektuels.

Joanam Rautenfeldam par launu leezinaja wina pascha mahte, kas sanem Beerinu muischas eenahkumus, un winas brahlis. Tà wina mahte stahstija, ka Joans (Heinrichs) bijis no laika gala wahjsch un slimigs un laikam jau no 14. waj 15. dsihwibas gada parahdijusès pee wina gara nenormaliba. Kad winai stahstijuschi, ka tas nenormals un bihstams sewim un ziteem, wina peekritusc, ka to nodod Neifridenheimas wahjprahtigo eestahdê un domajuse, ka tur labaks gaiss, nekâ Kreewijâ. Ar Emiliju Kugeneek tas eepasinees Aiskraukles muischâ zeemodamees, bet wina sahkumâ nesinajuse, ka tas wehlas to prezet. Scho nodomu tas isteizis winai 1911. gada janwarî un wina wisadi ismehginajusès to no tam atrunat, bet bez panahkuma; tas pat peedraudejis nahwi katram, kas likschot schlehrschlus schim wina nodomam, tà ka wina beigâs gan tam teikuse, lai prezejotees drihsak, ka nebuhtu darischana ar ahrlaulibas behrneem. Pehz tam tas aisbrauzis kopâ ar Kugeneek uz Odesu, bet wina aprunajusès ar radeem un issinajuse, ka wahjprahtigeem naw brihw prezetees, rakstijuse Odesas konsistorijai, lai tos nelaulâ. Pirms aisbraukschanas uz Odesu wina teikuse Emilijai Kugeneek, ka winas dehls esot loti slims un newarot prezetees, bet ka ta slimiba ir wahj prahtiba, to wina gan neteikuse. Waj Kugeneek warejuse sinat ko par scho slimibu, to wina nesinot. Wina ari nesinajusi, ka dehls ar Kugeneek aisbraukuschi no Odesas uz Jelgawu un tikai, kad wina babujusi sinat par ta slimibu, wina luhgusi Dr. Schenfeldu braukt tam pakal un usnemt to sawâ eestahdê

Winas brahlis Hugo Kurleils leezinaja, ka winsch eeskatijis Rautenfeldu par nenormalu pastahwigi, bet waj to nogidusi ari Emilija Kugeneek, winsch nesinot. Kad tee abi aisbraukuschi uz Odesu, winsch rakstijis pehdejàs tehwam, ka Rautenfelds slims un newar prezetees. Pehdejais atnahzis pee winu mahsas un tur winsch tam teizis, ka Rautenfelds ir wahjprahtigs, jau reis aisbehdsis no wahjprahtigo eestahdes un gribejis nogalinat adwokatu Reisneri. Kugeneeks atsinees, ka sinot Rautenfeldu par slimigu, bet ka tas ahrprahtigs, to tas nesinajis un pasihstot to par meerigu zilweku. Tas apsolijees rakstit meitai par wisu un to tas ari buhschot darijis un tà wina warejusi gan pahrleezinatees par son Rautenfelda gara stahwokli.

Dr. med. Pawels Kleins sinaja leezinat, ka gadus 3 atpakal Jwans Rautenfelds gulejis slims wina kliniká un iszeetis aklàs sarnas operaziju. Tas sabijis kliniká diwas nedelas, bet pa wisu laiku nebijis nomanams, ka tas garâ wahjsch.

(Turpmak wehl.)

Nelaimes gadijumi. Muitas strahdneekam Antonam Paulim, 30. g. wezs, kursch dsihwo Elijas eelâ Nr. 6, strahdajot uskritusi uz galwas smaga kaste un sadausijusi tam galwu. Nelaimigo aisweda uz pilsehtas slimnizu. p.

— Unionas fabrikas strahdneeks Alberts Martbroks, 25 g. wezs, kursch dsihwo Aleksandra eelâ Nr. 168, nejauschi eebahsis roku maschinâ un tam norauti kreisai rokai diwi pirksti. p.

Sistematiska sahdsiba. Modes weikala ihpaschneeze E. Kasparson Kalku eelâ 16 sinojusi polizijai, kâ winai 2 gadu laikâ nosuduschas dahmu zepuru garnituras par 1000 rubleem. Aisdomâs turot kahdu strahdneezi. S., kura nemta ismekleschanâ. p.

Uhtrupes. 11. junijâ Peterburgas schosejâ Nr. 111 — Schapiro mebeles, maschinas u. z. 950 rbl. wehrt. — 19. julijâ Zehsu-Walkas meerteesneschu sapulze pahrdos Eidemana Augstkalnu mahjas Opê. 12½ bald. Widsemes muischn. kreditb. prasiba 3100 rbl. Priwata prasiba 125 rbl. Hip. 5100 r. Taks. wehrt. 4000 rbl.

Jelgawa.

Pakahrees. Rigas maspilsonis 30 g. wezais Jehkabs Gaischums no Rahtslaukeem Nr. 105 pakahrees uz schkuhna behnineem nakti uz 5. juniju. Nelaikis bijis alkoholikis un slimojis ar nerweem. Pehdejâ laikâ tas wairak reises draudejis ar paschnahwibu. Wina lihkis aisweests uz sekzijas nodaku.

Kauschanàs sekas. Starp Grihwkrogus keegelnitschu strahdneekeem bij 3. junijâ izzehlusees kauschanàs, kurâ weenam no strahdneekeem, 20 gadus wezajam Iljam W. pahrlausta kahja. Winsch aisweests uz slimnizu.

Peepeschi nomiris. 5. junijâ ap pulksten 6½ no rihta atrada uz weetejâ tirgus stalli nomiruschu sirgu tirgotaju Stepanu Beesowu, 43 gadu wezu, kursch deenu eepreeksch bij eeradees sche no Eekschkreewijas ar partiju sirgu. Lihkis aisweests uz pilsehtas slimnizas sekzijas nodaku.

Sahdsibas. Indrikis D. no Kasarmes eelâ Nr. 2 sinoja polizijai, ka 4. junijâ atmuhkets wina dsihwoklis un nosagti 50 rbl., kâ ari daschadas selta un sudraba leetas 130 rbl. 20 kap. kopwehrtibâ.

— Nakti uz 5 junija issagti Ansim P. no Wiluma eelas Nr. 19, 3 rbl. 50 kap. Saglis eekluwis dsihwoklî pa wakeju kaplodsinu.

Jelgawas apgabala teesas delegazija Dwinskâ 27. majâ isteesaja schahdas leetas:

1) Pret Tiltischku pagasta (Kaunas gub.) 22 g. wezs Nikiforu Sapnowu, kursch 28. janw. sch. g. Grihwas meschinâ no B. Lewinas bodes issadsis dselss steeni, 80 kap. wehrtibâ un tuhlit mehginajis pahrdot. Sapnows jau diwas reises par sahdsibam sodits, un tagad teesa tam peespreeda wisu teesibu un preekschrozibu saudeschanu un 8 mehn. arestantu nodakâ.

2) Pret Jekabmeesta 30 gadus wezo Annu Karasewu, kura apwainojusi sawus peedsihwotajus Kosenkowu un Pleschanowu, ka tee no winas aiseedami panehmuschi lihds winas patwahri un sudraba kabatas pulksteni, 40 rbl. kopwehrtibâ. Ar leezineekeem peerahdija, ka leetas peeder peedsihwotajeem. Teesa apsuhdseto attaisnoja.

3) Pret Wischkowas pagasta (Witebskas gub.) 17 g. w. Iwanu Warslowanu par to, ka tas 3. martâ sch. g. zelâ no Jekabmeesta uz Garawoju mahjam, peebeedrojees peedsehruschajam Kasimiram Jakubowskim, isdewigâ brihdî norahwis tam kabatas pulksteni, 3 rbl. wehrtibâ, un aisbehdsis. Drihsumâ to atrada un tas pulksteni atdewa. Par atklahtu laupischanu teesa Warslowanam peespreeda 10 mehn. zeetuma, eeskaitot ismekleschanâ nosehdetos 2 mehn.

4) Pret Voneweschas pilsehtas 61 gadus w. Abramu Rosentalu. Pehz Kursemes gubernas waldes lehmuma Rosentalam bija „brihw dsihwot weenigi Grihwas meestinâ, par ko winam 16. now. 1911. gadâ tika pasinots. Tomehr Rosentals turpinaja dsihwot Niderkunu meestinâ un tirgotees sawâ bodê. Pee teesas Rosentals paskaidroja, ka pehz wina domam tam esot brihw wispahrigi Kursemê, kur tas dsihwojot jau no 1852. gada. Teesa nospreeda Rosentalu no Niderkuneem israidit.

5) Pret Jekabmeesta 36 gadus wezo Osipu Tschirkowsku par to, ka tas nakti uz 20. dezembri 1911. gadâ Subates meestina pilsonim Gezam no aisslehgta stalla ar peelaikotu atslehgu issadsis sirgu ar wisàm schiram un weenu aitu. Sagli usrahdija oktobra mehn. 1912. gadâ Dwinskas zeetuma arestants Osips Freitags, par to preekschneezibai sinodams. Tschirkowskis mehginaja sew par labu dabut leezineekus, bet tas winam neisdewàs. Teesa tam peespreeda, peemehrojot manifestu, 2 mehn. zeetuma.

6) Pret Jekabmeesta 21 g. w. Saweliju Babkowu sekoschâ leetâ: 18. nowembrî pag. gadâ Kriwinischku muischas mescha sargs J. Makina, isdsirdis meschâ schaujam, steidsàs turpu, kur ari satika wihru ar slinti un suni. Uz Makina aisrahdijumu, ka medit scheit aisleegts, sweschais peesauza wehl 4 wihrus, no kureem weens bij mescha sargam pasihstamais Babkows, un tee nu usbruka Makinam, kursch metàs behgt. Babkows tam raidija diwi schahweenus pakal un eewainoja ar pirmo kahjâ, otris skroschu lahdinsch palika meschsarga watetâ kamsola mugurâ; meschsargs paglahbàs tuwejàs Swirsta mahjàs. Teesa Babkowskim peespreeda, manifestu peemehrojot, 8 mehneschi zeetuma. B.

Telegramas.

9. junijâ (22. junijâ).

Astrachana. Zarewas aprinkî **nomira trihs kirgisi ar plaukschu mehri.**

Kaira. Sche eeradàs daudz turku slepenpolizisti, lai usluhkotu sireeschu politisko kustibu.

Tokija. Awises raksta, ka japanu waldiba usnemschotees starpneezibas lomu starp Deenwidus un Seemeku Kinu.

Nujorka. Usnahzis breesmigs karstums. Temperatura ir ehnâ 40 gradu pehz Zelsija.

Bukaresta. Awise „Uniwersum" raksta, ka **Austro-Ungarija suhtijusi Bulgarijai 80000 sintes.**

Tomska. Uguns isnihzinaja wesela kwartalu. Saudejumi milsigi.

Wine. Dehl wahzu un schihdu studentu pastahwigàm sadursmem slehgta uniwersitate un lekzijas un eksameni pahrtraukti.

Derna. Tasona diwisija dewàs 5. juuijâ pret eenaidneeka nometni pee Dukras un aisdsina eenaidneeku. Italeescheem 2 krituschi un 10 eewainoti.

Kopenhagena. Lehninsch apstiprinaja Zales ministriju.

Tokija. Sche atbrauza Agwinaldo, kursch ir kustibas wadonis, kas iseet uz Filipinu salu atswabinaschanu no amerikaneescheem.

Konstantinopole. Starp galmas pilsehtu un Tschataldschas armiju pahrtraukta katra satiksme. Runâ, ka politiski apzeetinatee teekot **spihdsinati.**

Atbildigais redaktors: R. Purinsch.
Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."

Latweeschu Sawstarpigâ Kreditbeedriba

Rigâ, Paulutschi eelâ Nr. 15.

Rigas Latweeschu Beedribas namâ. Telefons 3734.

BILANZE uf 1. juniju 1913. g.

Aktiwâ:

Kasê	77,337	61		
Tekoschi rehkini:				
a) Walstsbankâ	1082	34		
b) priwatâs krediteestahdês	226,891	82	305,311	77
Dalibas nauda Zentral-bankâ			500	—
Wehrtspapiri:				
a) reserwes kapitala	31,492	—		
b) apgrosibas kapitala	27,799	34	59,291	34
Diskonteti wekseli			1,736,765	40
Diskonteti solo-wekseli nodroschinati zaur:				
a) wehrtspapireem	—	—		
b) nekustamu ihpaschumu	459,691	—	459,691	—
Protesteti wekseli:				
a) ar ne masak kâ diweem parakstteem	20,388	—	20,388	—
b) nodroschinati solo-wekseli	—	—	—	—
Kuponi un tirascheti wehrtspapiri			—	—
Aisdewumi pret kihlam:				
a) pret garanteteem wehrtspapireem	6,720	—		
b) pret negaranteteem wehrtspapireem	2,550	—		
c) pret prezem	—	—	9,270	—
Beedru spezialî-tekoschi rehkini nodroschinati zaur:				
a) wehrtspapireem	1,930,593	86		
b) prezem. un pretschu dokumenteem	23,425	81	1,954,019	67
Korespondenti:				
a) Conto Loro	181,063	36		
b) Conto Nostro	100,779	44	281,842	80
Beedribas nekustami ihpaschumi			364,294	71
Inwentars			4,620	19
Atmaksajami isdewumi			9,122	88
Tekoschi isdewumi			14,993	58
Wehrtspapiru rentes			—	—
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aisd. Sabeedrib. aisdewumi			22,465	28
Krona nodoklis			1.354	23
Tehrauda kambars			4,880	—
Eekasejamas rentes			—	—
Telpu pahrbuhwe			4,500	—
Aisnehmuma rentes			24,197	80
Nama eenehmumi un isdewumi			2,175	30
Pahrejoschas sumas			—	—
Rihz. kap. prem. apdrosch.			118	80
Wehrtspapiru rentes			—	—
Bilanze			5,342,802	75

Pasiwâ:

Rihzibas kapitals:				
a) 917 beedru 10% eemaksas	588,865	90	588,865	90
b) papildu eemaksas	—	—		
Reserwes kapitals			41,336	44
Speziali kapitali:				
a) Latw. Amatneez. Skola un museja	1,750	—		
b) papildu reserwes fonds	4,000	—		
c) nama dilschanas fonds	29,941	42	35,691	42
Noguldijumi:				
1) uf nenoteiktu laiku: a) no beedreem	278,158	70		
b) no nebeedreem	1,947,888	16		
2) uf weenkahrscha tekoscha rehkina: a) no beedreem	348,111	12		
b) no nebeedreem	402,129	12	2,976,287	10
Rediskonteti wekseli:				
a) Walstsbankâ	195,646	58		
b) priwatâs Krediteestahdês	373,867	82	569,514	40
Tahlak eekihlati wehrtspapiri:				
a) Walstsbankâ	—	—		
b) priwatâs Krediteestahdês	—	—	—	—
Spezial-tekoschi rehkini nodroschinati zaur:				
1) wekseleem a) Walstsbankâ	—	—		
b) priwatâs Krediteestahdês	—	—		
2) wehrtspapireem: a) Walstsbankâ	—	—		
b) priwatâs Krediteestahdês	—	—	289,154	46
Korespondenti:				
a) Conto Loro	7,299	82		
b) Conto Nostro	347,002	96	354,302	78
Noguldijumu rentes			18,987	13
Isstahj. beedru dal. naudas			12,666	—
Dividendes			17,911	24
Krona nodoklis			—	—
Pahrejoschas sumas			190,897	23
Aisdewumu rentes un daschadi eenahkumi			98,820	06
Aisdewumu rentes par — g.			—	—
Daschadi eenehmumi			—	—
Pelnas atlikums			3,946	06
Rigas Latweeschu Beedr. Krahj-Aisd. Sabeedr. noguldijumi			977	86
Wehrtspapiru %%			—	—
Nama parahdi			144,149	63
Ismaksatas beedru naudas			—	—
Wehrtspapiru rentes			194	98
Bilanze			5,342,802	75

No beedreem garantetais droschibas kapitals 5,933,995 rubl. 44 kap.

1. Kreditbeedriba maksâ: a) par noguldijumeem uf nenoteikta laika, skaitot no noguldischanas deenas, par pilnu gadu $5^1/_2$%; b) par noguldijumeem uf augstu augstiem, skaitot no nahkoschâ mehnescha pirmâs deenas, par pilneem mehnescheem 5%; c) par noguldijumeem uf tekoscha rehkina 4%. **2. Kreditbeedriba aprehkina:** a) par wekseli diskontu $6^1/_2$—$8^1/_2$%; b) par aisdewumeem: 1) pret wehrtspapireem $6^1/_2$%; 2) pret prezem $7^1/_2$—$8^1/_2$. c) par spezialî tekoschu rehkinu $6^1/_2$—8%. **3. Kreditbeedriba peenem** wekseļus preeksch inkasso. **4. Apdroschina premijas pret amortisaziju. 5. Peenem pahrwedumus. 6. Peeprasijumi,** kuri peeteikti preeksch pulksten 12, teek tani paschâ deenâ isspreesti. **7. Darba laiks no pulksten 10—3 deenâ.**

NB. Kreditbeedriba ishrê kâ beedreem, tâ ari nebeedreem sawâ **tehraudkambari skapischu nodalas wehrtsleetu** un **dokumentu usglabaschanai.** **Walde.**

Tirdsneezibas un Ruhpneezibas Ministrijas dibinatee

Sw. Peterburgas Politechniskee kursi

Technikum (4. gads abeju schkiru personam)

Profesoru un skolotaju sabeedriba

Dibinajuschi prof. **G. F. Depps, M. T. Ewangulows** un **J. M. Holmogorows,** bijuschais Rigas mahz. apgabala kurators **D. M. Lewschins** un techn. insch. **N. D. Porakows.**

Nodalas: **Mechanisku, Elektrotechnisku, Buhwes** un **Komerz-Ekonomisku.**

No Keisariskâs Kreew. Techniskas Beedribas kursteem peespreesta leelâ sudraba medala.

Gerihkotas sewischkas telpas, laboratorijas un kabineti.

Klausitajeem ir dota eespehja strahdat darbnizâs.

Augstskolâ teek eenemti ari ar pilsehtas skolas jeb 4 klas. widus skolas sinaschanam.

Prospektus issuhta par peezam 2 kap. markam.

Turpat pasneedz ari tuwakas sinas par **elektro monteeru kursteem.**

С.-Петербургъ, Разъѣзжая ул. 40.

„Latweeschu Awises" redakzijas isdewumâ nupat kâ isnahza schahdas grahmatas:

J. A. Rodionowa stahsts

Muhsu noseegums.

Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ **20** kap.

Starp eenaidneekeem.

Kahda jaunekla 1812. gada kara azuleezineeka deenas grahmata. No **W. P. Awenariusa.**

Tulkojis Ed. Rudsits. Maksâ **25** kap.

Dabonamas „Latweeschu Awises" ekspedizijâ, **Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 42. Rigâ, Walnu eelâ Nr. 30,** „Latweeschu Awises" kantori.

Grahmatu tirgotajeem parastais rabats.

Diplometa klaweera skolotaja

lehti pasneedz stundas. Dsirnawu eelâ Nr. 87/89, dz. 19, parterâ.

Pkawas sahli

pahrdod Bramberges Sinkos.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4

eeteiz wislabakâs

papirosu tschaulites (hilses)

ir pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard",

starp tâm: koka kastitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** $^1/_4$ mahrz. 46 kap., $^1/_8$ mahrz. 23 kap. **Goslina** spezialtabaka: „Турец. Звѣзда" nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprasitâs sortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigorus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

Jhres kwihtes

peedahwâ

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâ Sabeedriba,

agr. G. Landsbergs,

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 7.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,

Jelgawâ,

Pasta eelâ Nr. 13,

peedahwâ wisus

usscho arodu atteezoschos artikelus.

Te tee pelni, te nadsini,
Te ismihtas druwmalites — —
Te latweeschi plehsuschees:
Tik ween pahri palizees!

„To walodu saujâ turi,
Nepalaid pawehjâ!
Aiseet laiks ar sehtuwiti —
Winsch scho druwu darinaja."

„Winsch apsehja, eedarija,
Leek, laj dihga dihdsinâs:
Jk nadsina — wihra ware,
Wihrs ik pelnu putelischa."

R. L. B. Latweeschu muslejs

(Rigas Latw. Beedr. namâ)

publikai atwehrts pa **swehtdeenam no plkst. 10—12½ deenâ** un **treschdeenam no pulkst. 11—12 deenâ.**

Eeejas maksa 30 kap., skolneekeem **15** kap., skolneekeem weenkopus pa skolam waj klasem **10** kap.

Museja jaeerodas laikâ.

Museja pahrsinis.

Latweeschu Isglihtibas Beedr.

Publiskâ lasitawa

Marijas eelâ Nr. 46, dz. 16 (sehtâ) atwehrta katru deenu no plkst. 5—9 wakarâ, swehtdeenâs no pulksten 2—4 pehz pusdeenas. Eeejas **2** kap.

Papiru makulaturas

preeksch mahldereem un

bantes dselsis

preeksch podneekeem dabon. **Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâ Sabeedribâ,** Katoku eelâ Nr. 7.

Dseesmu grahmatas

eeksch- un ahrsemes eesehjumos, jaunakos parangos

peedahwâ

Grahmatruhpneez. Ekon. Sabeedriba,

agr. G. Landsbergs,

Jelgawâ,

Katoku eelâ Nr. 7.

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.